

1938-12-22

SENDER

Johanne Christine Larsen

RECIPIENT

Astrid Warberg-Goldschmidt

FACTS

Document type:

Letter

Date explanation:

Datoen er skrevet øverst s. 1

Sender's location:

Lindøgaard

Sender info (seal, address, etc.):

Gårdens navn er skrevet øverst s. 1

Mentioned people:

Marie Larsen

Axel Müller

Ellen Sawyer

Janna Schou

Laura Warberg Petersen

Archive:

Kerteminde Egns- og Byhistoriske

Arkiv, BB0952

Trykt udgave:

Nej

Provenance:

Testamentarisk gave til Østfyns

Museer fra Laura Warberg Petersen

TRANSCRIPTION

Lindøgaard 22-12-1938.

Kæreste lille Dis!

Ja, et Julebrev bliver det jo, men kun et ganske lidet et. Som du i saa høj Grad forstaar, maa der økonomiseres paa med ["med" indsat over liljen] Kræfterne for Tiden, men det gaar da for Resten helt godt. Tusind Tak for dit Julebrev, som jeg fik i Dag, alt ser jo saa godt ud for Jer, synes jeg, og hvor du maa have mange Kræfter, alt det, du dog kan lave Sig Axel Tak for Marcipanen, det er nu en Skam at gøre Jer Ulejlighed; jeg sender Pengene mellem Jul og Nytaar, ved jo endnu ikke Summen nøjagtig og vi faar ikke Post af Sted i Juledagene, men faar Posten af Privatfolk, som hjælper "Posten". Bibbe er i Odense i Dag, hvilket rædsomt Vejr, det dog er. Marie har været her fra i Gaar Morges for at hjælpe os, da vi jo var bag efter og jeg ikke var til saa meget. Vores lille Kasse afgik i Gaar Morges – Onsdag – gid I faar den. Al Trafik er ind over Markerne, da Vejen er tilsat med Driver. Jeg finder nu ikke denne "hvide" Jul ret rar. Jeg synes dette Vejr giver Uhygge, maaske noget fordi her altid er Træk i alle Stuer, naar det blæser. Elle rejste i Gaar til Stockholm, ogsaa hende sender jeg bekymrede Tanker paa Gr. a Vejret, maaske ganske overflødig. Naa, søde Dis, gid I nu maa faa en rigtig god Jul og ikke have sat alle Jeres Kræfter til, saa I ikke kan nyde den. De allerbedste Julehilsner til Jer alle tre fra os her – selvfølgelig langt de fleste fra din Junge.

dindaggaant

22-12-1938.

Kæreste lille Mio!

Ja, et julebrev bliver det jo, men kom et ganske lidet et. Som du i saa høj Grad forstaa, maaske den økonomiske paa kras-terne for Tiden, men det gaar da for Resten helt godt. Trosvind Tak for det julebrev, som j' fik i Dag, alt ser jo saa godt ud for jer, synes j', og hvor du maaske have mange Venner, alt det, du dog kan have. Sig Axel Tak for Marsipanen, det er nu en Skam at give jer Kærlighed, j' sende Penne og Mælle og Nytaar, ved j' endnu ikke Summen rigtig og vi faar ikke Post af Helt i juledagene, maaske faar Posten af Privatpost, som hjælper "Posten". Billedet er i Ordene i Dag, hvilket sadant Vejr, det dog er. Marie har ventet her fra i Gaa Morgen for at hjælpe os, da vi jo var her, efter og j' ikke var til saa meget. Vores lille Kasse afgik i Gaa Morgen - Onsdag - gik I faar den. Al Trafik er borte over Markerne, da Vejen er hilsat med Sne. J' finder nu ikke denne "hvide" feel ret rar. J' synes dette Vejr giver Ulykke, maaske naar Jodi her altid er Tak i alle Stuen, naar det blæser.

BB0952

Elle rejste i Gaar til Stockholm, og
sendte senden i Bekymret. Tåke paa
Gr. a. Vejret, maaske ganske overflødig.

Naa, sidst til, vil I nu maaske
en rigtig god ful og ikke have sat
alle jens Kræfter til, saa I ikke kan
nyde dem.

De allerbedste Fuldtilbud vil
for alle tre fra p. h. - selvfølget;
Købt de fleste fra din
pung.